



Cómo higienizar de forma segura y efectiva:

El uso de blanqueador y de otros productos alternativos en los programas de servicios de cuidado de niños

La limpieza y sanitización adecuadas son importantes en el mantenimiento de los centros de cuidado de niños saludables. Los niños pequeños estornudan, tosen, se bañan, usan pañales y apenas están aprendiendo a usar el inodoro. Se abrazan, dan besos, tocan todo, ponen cosas en la boca y propagar gérmenes fácilmente. Además, los bebés, niños en edad de aprender a caminar y de edad preescolar tienen sistemas inmunológicos no desarrollados completamente y se enferman más que los niños más grandes o que los adultos; especialmente cuando están en los establecimientos de cuidado de niños.

La sanitización reduce el riesgo de enfermedad al disminuir la cantidad de bacterias, virus, hongos y moho. La comunidad de regulaciones de otorgamiento de licencias para los establecimientos de cuidado de niños requieren que el personal de los mismos esté capacitado en la limpieza del ambiente y principios de sanitización y que los establecimientos estén limpios y sanitizados.

¿Cuál es la diferencia entre limpiar, sanitizar y desinfectar?

A veces estos términos se usan indistintamente pero no significan lo mismo. Tienen diferentes resultados y son términos legales según la definición de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés).

Definiciones de las reglas de la EPA

Limpiar El proceso que quita la suciedad de la superficie o de un área al refregar, lavar y enjuagar. Se puede realizar con jabón o detergente y agua.

Sanitizar El producto mata el 99.9% de los gérmenes indicados en la etiqueta del producto.

Desinfectar El producto mata a casi el 100% de los gérmenes indicados en la etiqueta del producto.

La EPA, que es una agencia del gobierno de los Estados Unidos, evalúa si un producto mata o gérmenes y analiza si el uso del mismo ocasiona riesgos irrazonables para la

salud. Solamente los productos que tienen números de registro de la EPA en las etiquetas pueden hacer referencia a la salud pública en las etiquetas. Si el producto no está registrado con la EPA como sanitizador o desinfectante, solo se puede confiar en ese producto para limpiar pero no para matar gérmenes.

La limpieza adecuada (lavado con jabón o detergente y enjuague) debe realizarse antes de la sanitización. Este paso es necesario porque las partículas de tierra pueden anular el efecto de los desinfectantes. En los establecimientos de cuidado de niños, la sanitización asegura acabar con una cantidad de gérmenes tal como para reducir el riesgo de contagio por tocar superficie. Se recomienda la desinfección (el nivel alto para matar gérmenes) si hay un derrame de sangre para disminuir el riesgo de propagación de enfermedades de la sangre tales como el IVH y la hepatitis B.

¿Por qué tantos programas de servicios de cuidado de niños usan blanqueador?

Por lo general, se usa blanqueador (cloro) para sanitizar y es lo que más se recomienda para los programas de servicios de cuidado de niños. Si se usa correctamente, el blanqueador sanitizar muy bien y desinfecta las superficies no porosas erradicando las bacterias comunes y los virus dañinos. Además, mata los gérmenes en poco tiempo y no es necesario enjuagar la superficie tratada porque el blanqueador se descompone rápidamente en componentes inofensivos. Sólo se necesita una concentración pequeña para sanitizar y desinfectar y es muy barato. Actualmente, no hay otra sustancia tan económica y efectiva que reemplaza al blanqueador.

¿Cuáles son los problemas por el uso de blanqueador?

El blanqueador es un químico irritante que puede irritar los pulmones y las membranas mucosas. En forma concentrada, puede ocasionar daños a la piel, los ojos y la ropa. El personal que realiza las mezclas de solución de blanqueador debe saber que el contacto con blanqueador

puro puede ser perjudicial y por eso se deben tomar precauciones cuando se realicen mezclas con blanqueador. Algunas investigaciones recientes han establecido una relación entre el asma y los vapores que despiden los productos de limpieza, sanitizantes, desinfectantes y otros irritantes químicos.

Todos los desinfectantes y sanitizantes pueden ser tóxicos por su naturaleza. Los niños pequeños son más vulnerables a los tóxicos porque respiran más aire por libra que los adultos y crecen y se desarrollan forma más rápida. También se tocan la boca con frecuencia y se llevan más cosas a la boca. A pesar de que no se ha demostrado que el uso adecuado de blanqueador es dañino para los niños en los establecimientos de cuidado de niños, los padres, maestros e investigadores están cuestionando el uso de todo producto posiblemente tóxico, incluyendo el uso del blanqueador.

¿Hay alternativas para reemplazar el uso del blanqueador?

Siempre que el producto sea registrado como sanitizante o desinfectante con la EPA (verificar la etiqueta del producto) y sea usado según las instrucciones de la etiqueta, se puede usar en los establecimientos de cuidado de niños. Las alternativas al blanqueador están registrada con la EPA y por lo general se clasifican de la siguiente forma: compuestos con amonio cuaternario, sanitizantes a base de yodo, sanitizantes con ácidos aniónicos (ácidos peracéticos) y sanitizantes de peróxido de hidrógeno.

Los sanitizantes y desinfectantes que no son blanqueadores tienen ventajas y desventajas. Por ejemplo, cuando los compuestos con amonio cuaternario toman más tiempo para acabar con los gérmenes y además es necesario enjuagar la superficie o artículo tratado porque los niños se lo pueden llevar a la boca y al igual que con el blanqueador es necesario limpiar los equipos y las superficies con jabón y detergentes antes de aplicar el sanitizador.

¿Hay algún desinfectante natural?

El producto registrado por la EPA es un desinfectante de base botánica y cuyo ingrediente activo es el timol y debido a que está registrado por la EPA sí se puede usar como sanitizador en los establecimientos de cuidado de niños si se siguen las indicaciones de la etiqueta. No es necesario diluirlo o enjuagar la superficie tratada, pero es mucho más caro que el blanqueador y toma tiene diez minutos para surtir efecto.

¿Sirven para sanitizar los productos inofensivos para el medio ambiente tales como polvo de hornear, vinagre o bórax?

Si bien estos productos se pueden usar para quitar la suciedad y los residuos (limpiar) refregando y pasando un trapo a las superficies, no matan una suficiente cantidad de gérmenes como para sanitizar los establecimientos de cuidado de niños. Entonces, aunque puedan resultar buenas opciones económicas como productos de limpieza, aún se necesita algo más fuerte para sanitizar los establecimientos de cuidado de niños.

¿Qué hay de los sanitizantes de peróxido de hidrógeno?

Algunos programas de servicios de cuidado de niños usan productos con peróxido de hidrógeno como ingrediente activo como alternativa al blanqueador. El peróxido de hidrógeno descompone el agua y el oxígeno y no deja residuos dañinos. Los sanitizantes de peróxido son una alternativa a los productos de limpieza más tóxicos porque no despiden vapores irritantes en el aire. Siempre verifique la existencia del registro en EPA en la etiqueta del producto y siga las instrucciones para sanitizar.

¿Qué hay de la limpieza con “productos naturales”?

Si bien hay mucho interés en la comunidad de establecimientos de cuidado de niños sobre el uso de productos ecológicos, eso no significa tener que aceptar un estándar más bajo de sanitización. Se pueden usar productos naturales para realizar la limpieza antes de la sanitización o para limpiar superficies que no necesiten además ser sanitizadas. Por ejemplo, las aspiradoras con filtro HEPA y los trapos y trapeadores de micro fibras son productos de limpieza efectivos y no tóxicos para quitar la suciedad y la tierra.

La aprobación de grupos ecológicos como el grupo *Green Seal* certifican los productos de limpieza que son preferibles desde un punto de vista ecológico pero no clasifican a los productos en cuanto a su eficacia para matar gérmenes. Los únicos que cuentan con esta característica son los sanitizantes y desinfectantes registrados por la EPA.

Limpieza con productos naturales en los establecimientos de cuidado de niños

Es importante limpiar con frecuencia.

Es importante realizar actividades diarias de limpieza de rutina tales como barrer; limpiar las superficies con trapo; pasar la aspiradora; refregar para quitar la suciedad, aceite, grasa o bacterias u otras sustancias pegajosas que puedan hacer que los gérmenes queden en las superficies. Cuando hay menos acumulación de suciedad y de gérmenes, hay menos necesidad de usar químicos fuertes para limpiar y sanitizar. Las superficies limpias también permiten que los sanitizantes sean más eficaces al matar gérmenes. Además, la limpieza frecuente evita la acumulación de polvo, polen, y otras partículas del ambiente interior y por consiguiente mejora la calidad del aire interior.

Pasos para mantener limpio el establecimiento de cuidado de niños:

- Elija productos y equipos de limpieza adecuados y limpie con frecuencia para reducir la necesidad del uso de productos químicos para limpiar y sanitizar.
- Use una aspiradora con filtro de HEPA. Las aspiradoras con filtro HEPA aspiran esporas de moho, polvo, ácaros del polvo, caspa de mascotas y otros alérgenos irritantes de las superficies.
- Use trapeadores y trapos con micro fibras. Los trapeadores y los trapos de micro fibras son muy absorbentes y están hechos con fibra sintética fuerte y sin pelusas. Las micro fibras atraen polvo y partículas de tierra, y una vez que los retienen bien no los mueven de un lugar a otro. Los trapeadores y trapos de micro fibras retienen suficiente agua para limpiar sin chorrear y entonces se necesitan menos productos de limpieza.
- Coloque tapetes o alfombrillas en las entradas de los establecimientos. Enseñe a los niños a limpiarse los pies cuando entren al programa. Esto puede retener el 80% de la suciedad de tierra al ingresar al programa y reducir la cantidad de tierra y suciedad que tendrá que limpiar.
- Considere implementar reglas para que la gente se quite los zapatos cuando entren al programa. Intente tener un par de zapatos para estar adentro o tener pantuflas para los niños y el personal.
- Tenga menos desorden para que sea más fácil limpiar.
- Repare las superficies que tienen grietas, rajaduras, hoyos o astillados para reducir la cantidad de acumulación de suciedad y gérmenes.
- Motive a que las personas se laven las manos con frecuencia con jabón suave y agua corriente.
- Elija productos de limpieza menos tóxicos, como productos para limpiar el piso que se usan para preservar el

acabado del piso porque los productos para pisos son unos de los productos más tóxicos que se usan en la limpieza y mantenimiento.

¿Cómo usar productos de limpieza más seguros para las personas y el medio ambiente?

Muchos consumidores creen erróneamente que si ven las palabras “natural o ecológico” en el nombre del producto entonces el producto es seguro para los seres humanos y el medio ambiente. Eso no es necesariamente cierto. Una forma de verificar si los productos son ecológicos es fijarse si cuentan con la aprobación de algún grupo independiente que trabaje a favor del medio ambiente.

Está comprobado que los productos que cumplen con los estándares basados en la ciencia de *Green Seal* o *Design for the Environment* son más seguros para las personas y el medio ambiente. Para identificar rápidamente y elegir estos productos, fíjese si en la etiqueta aparece la certificación de *Green Seal* o de *Design for the Environment* (DFE, por sus siglas en inglés). Evite los productos que tengan las palabras VENENO (poison), PELIGRO (danger), PRECAUCIÓN (caution) o ADVERTENCIA (warning).

Por Bobbie Rose, R.N. Ayuda en la investigación de Suzi Caflin, pasante del Concejo de Planificación para Establecimientos de Cuidado de Niños del Condado de Alameda.

Fuentes de consulta e información

EPA, www.epa.gov/oppad001/ad_info.htm

El cuidado de nuestros niños: Normas Nacionales de Rendimiento de Salud y Seguridad, 2002

Productos Sensible Life www.sensiblelifeproducts.com

Normas de otorgamiento de licencias para la comunidad de profesionales de cuidado de niños de California www.dss.cahwnet.gov/ord/PG587.htm

Recomendaciones de limpieza, sanitización y desinfección, www.ucsfchildcarehealth.org/pdfs/healthandsafety/recommenEN_adr.pdf

Se puede encontrar la lista completa de productos de limpieza (para el hogar e instituciones) certificados por Green Seal en la página web: <http://www.greenseal.org/findaproduct/cleaners.cfm>

Design for the Environment, <http://www.epa.gov/dfe/>

INFORMAR, Limpieza para la Salud: Productos y métodos para un medio ambiente interior más seguro: <http://www.informinc.org/reportpdfs/chp/CleaningForHealth.pdf>

¿Cómo es el uso seguro y eficaz de blanqueador?

Definiciones de los estándares de la EPA

Limpiar Proceso por el cual se quita la suciedad de las superficies o áreas al refregar, lavar y enjuagar. Se puede realizar con jabón o detergente y agua.

Sanitizar Producto que mata el 99.9% de los gérmenes indicados en la etiqueta del producto.

Desinfectar Producto que mata casi el 100% de los gérmenes indicados en la etiqueta del producto.

Cuando se usa blanqueador de forma adecuada se puede reducir mucho el riesgo de daño. Siga estos pasos para preparar y usar blanqueador para sanitizar:

Para diluir blanqueador de forma segura:

- Diluya blanqueador con agua fría y no use más de la cantidad de blanqueador recomendada.
- Prepare una solución con blanqueador todos los días y coloque una etiqueta en la botella con el contenido y la fecha de la mezcla.
- Use guantes y protección para los ojos cuando diluya blanqueador.
- Use un embudo.
- Agregue blanqueador al agua en vez de agua al blanqueador para reducir la emisión de vapores.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la habitación.
- Nunca mezcle o guarde amoníacos con blanqueador o con productos que tengan blanqueador.

Para usar soluciones de blanqueador seguras

- Aplique la solución de blanqueador después de limpiar la superficie con jabón o detergente y de enjuagarla con agua.
- Deje que haya contacto por dos minutos o séquelo al aire.
- Sanitice con blanqueador cuando los niños no están presentes.
- Ventile la sala y hacer que las superficies estén completamente secas antes de permitirle a que los niños vuelvan a estar en el lugar tratado.
- Guarde todos los químicos en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de una manera tal que no se vuelquen y derramen.

Soluciones de blanqueador recomendadas

Para sanitizar las superficies que tienen contacto con alimentos tales como: refrigeradores, congeladores, tablas plásticas para cortar, cubiertos de acero inoxidable, platos, vasos, mesadas, ollas y sartenes, utensilios de acero inoxidable, juguetes que los niños se lleven a la boca y bandejas de sillitas altas).

Para sanitizar y desinfectar las superficies no porosas (superficies y grifos de baños, fregaderos, azulejos, vidrios, acero inoxidable, esmaltes, plásticos duros, porcelanas, picaportes).

1 cucharada de blanqueador (cloro) por galón de agua.

Deje estar por 2 minutos o que se seque al aire.

¼ taza de blanqueador (cloro) por galón de agua o 1 cucharada por un cuarto de galón.

Deje estar por 2 minutos o que se seque al aire.

Revised 7/09

California Childcare Health Program, a program of the University of California, San Francisco School of Nursing
1950 Addison Street, Suite 107 • Berkeley, CA 94704-1182

Teléfono 510-204-0930 • Fax 510-204-0931 • Línea de Salud 1-800-333-3212 • www.ucsfchildcarehealth.org